



COMUNE DI
LA VALLE

Provincia Autonoma di Bolzano

GEMEINDE
WENGEN

Autonome Provinz Bozen

COMUN DA
LA VAL

Provincia Autonoma de Balsan

**Verbale di deliberazione
del Consiglio Comunale**

**Beschlussniederschrift
des Gemeinderates**

**Verbal de deliberaziun
dl Consëi de Comun**

Prot. Nr.

SEDUTA DEL - SITZUNG VOM - SENTADA DI

Ore - Uhr - Ora

07.02.2023

09:00

OGGETTO:

Modifica delle aliquote e detrazioni dell'imposta municipale sugli immobili IMI per l'anno 2023

GEGENSTAND:

Änderung der Steuersätze und Freibeträge für die Gemeindesteuer auf Immobilien GIS für das Jahr 2023

ARGOMËNT:

Modaziun dles alicuotes y detraziuns dla cuta de comun söi imobli IMI por l'ann 2023

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio comunale.

Presenti i Signori:

Angel Miribung
Egon Alton
Sylvia Costabiei
Davide Frenes
Rita Moling
Felix Nagler
Johann Rubatscher
Albina Sottara

1)	2)

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Anwesend sind die Herren

Alexander Alton
Markus Complojer
Felix Dapoz
Manfred Moling
Carlo Nagler
Matteo Pescollenderg
Veronica Rubatscher

Do l'adempliment dles formalités scrites dant dala lege regionala varënta sön l'Ordinament di Comuns, él gnü cherdé ite, tl salf dles sentades, i componënc de chësc Consëi de comun.

Al é presënc:

1)	2)
X	
X	
X	

Assiste la Segretaria comunale, Signora

Seinen Beistand leistet die Gemeinsekretärin, Frau

Al assistëia la Secreteria de Comun, Signura

Dr. Monica Willeit

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Do avëi constaté che le numer di antergnüs é dé por la legalité dl'indonada, surantol le Signur

Angel Miribung

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il Consiglio passa alla trattazione dell'oggetto suddetto.

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat behandelt obigen Gegenstand.

te süa cualité de Ombolt la presidënta y detlarëia la sentada daverta. Le Consëi de Comun passa a traté l'argomënt suradit.

Visti i pareri positivi espressi ai sensi dell'art. 185 della L.R. n. 2 del 03.05.2018:

- **parere tecnico amministrativo** con l'impronta digitale

- **parere contabile** con l'impronta digitale

Viste le disposizioni dell'art. 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446;

visto l'art. 80 del Decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670;

vista la legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, "Istituzione dell'imposta municipale immobiliare (IMI)" nel testo vigente, in base alla quale l'IMI è applicata in tutti i Comuni della Provincia di Bolzano con effetto dal 1° gennaio 2014;

vista la delibera della Giunta comunale del 09.09.2014 n. 196, con la quale è stato designato il Funzionario cui sono conferiti le funzioni e i poteri per l'esercizio di ogni attività organizzativa e gestionale dell'imposta;

vista la legge provinciale 20 aprile 2022, n. 3, "Disciplina degli alloggi sfitti e altre disposizioni in materia di imposta municipale immobiliare (IMI)", nel testo vigente;

visto l'articolo 5, comma 16 della legge provinciale 23 dicembre 2022, n. 16, "Legge di stabilità provinciale per l'anno 2023", con il quale è previsto che i Comuni adeguano entro il 31 marzo 2023 i propri regolamenti IMI e le proprie delibere sulle aliquote IMI alle nuove disposizioni;

vista la deliberazione della Giunta provinciale del 27.09.2022 n. 692, con la quale sono stati classificati i Comuni con esigenza abitativa a partire dal 1° gennaio 2023 ai sensi della legge provinciale 23 aprile 2022, n. 3;

constatato che il Comune di La Valle non è stato classificato come Comune con esigenza abitativa nella summenzionata deliberazione della Giunta provinciale e che pertanto deve essere applicato l'articolo 9/quinquies della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten laut Art. 185 des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

- **fachliches Gutachten** mit dem elektronischen Fingerabdruck

egVDEIHWiSS2/xSjQq258xgIF7lqbOEUU4mRpTjl+Ws=

- **buchhalterisches Gutachten** mit dem elektronischen Fingerabdruck

Faj1Ekbtr0kx8jYfsgD52Pynpx3kwFGurRwOAzo1Qo=

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Art. 52 des gesetzvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446;

nach Einsichtnahme in den Art. 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670;

nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3, „Einführung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“ in geltender Fassung, mit welchem mit Wirkung ab dem 1. Jänner 2014 in allen Gemeinden des Landes Südtirol die GIS eingeführt worden ist;

nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindeausschusses vom 09.09.2014 Nr. 196, mit welchem der Beamte ernannt wurde, dem die Funktionen und die Befugnisse für alle organisatorischen und verwaltungstechnischen Tätigkeiten die Steuer betreffend erteilt wurden;

nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 20. April 2022, Nr. 3, „Leerstandsregelung und andere Bestimmungen zur Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“, in geltender Fassung;

nach Einsichtnahme in den Artikel 5 Absatz 16 des Landesgesetzes vom 23. Dezember 2022, Nr. 16, „Landesstabilitätsgesetz für das Jahr 2023“, in welchem vorgesehen wird, dass die Gemeinden bis zum 31. März 2023 ihre GIS-Verordnungen und ihre GIS-Beschlüsse an die neuen Bestimmungen anpassen können;

nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung vom 27.09.2022 Nr. 692, mit welchem die Gemeinden mit Wirkung ab dem 1. Jänner 2023 als Gemeinden mit Wohnungsnot im Sinne des Landesgesetzes vom 23. April 2022, Nr. 3, eingestuft wurden;

festgestellt, dass die Gemeinde Wengen im obgenannten Beschluss der Landesregierung nicht als Gemeinde mit Wohnungsnot eingestuft worden ist und somit der im Artikel 9/quinquies des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, zur Anwendung kommt;

Odüs i arac positifs aladò dl art. 185 dla L.R. nr. 2 di 03.05.2018:

- **arat tehnic-aministratif** cun la merscia digitala

- **arat contabl** cun la merscia digitala

Odüdes les disposiziuns dl articulo 52 dl decret legislatif 15 dezember 1997, nr. 446;

odü l'art. dl decret dl President dla Repubblica 31 agost 1972, n. 670;

odüda la lege provinciala 23 aurì 2014, n. 3 "Istituziun dla cuta comunala immobiliare (IMI)", aladò de chèra l'IMI vëgn aplicada a düc i comuns dla provinzia de Balsan cun pian ia dal 1. de jené 2014;

odüda la delibera dla junta de comun di 09.09.2014 n. 196, cun chèra che al é gnü nominé le funzionar a chèl che al ti é gnü conferi les funziuns y dërc por l'ativité re-wardènta la organisaziun y gestiun dla cuta;

odü la lege proviziala 20 aurì 2022, n. 3 "Regolamentaziun dles abitaziuns ötes y atres disposiziuns dla cuta comunala sön i frabicac (IMI)", la versciun varènta;

odü le articulo 5 coma 16 dla lege provinciala 23 dezember 2022, n. 16 "Lege de stabilité provinciala por l'ann 2023", cun chèra che al é gnü preodü che i comuns adeguëies cina ai 31 de merz 2023 sù regolamënc IMI y sües deliberes dles alicuotes IMI ales nöies disposiziuns;

odü la deliberaziun dla giunta provinciala di 27.09.2022 n. 692, cun chèra che al é gnü tlasificá i comuns cun mancanza de abitaziuns a mëta man dal 1. jená 2023 alado dla lege provinciala 23 aurì 2022 n. 3;

Constaté che le Comun da La Val ne é nia tlasifiché sciöche Comun cun mancanza de abitaziuns tla deliberaziun dessura dla giunta provinciala y che porchël mëssel gní apliché l'articulo 9/quinquies dala lege provinciala 23 aurì 2014, n. 3;

visto il regolamento IMI, approvato con delibera del Consiglio comunale del 20.12.2022 n. 30, il quale è entrato in vigore a partire dal 1° gennaio 2023 e nel quale sono state stabilite le categorie di immobili, per le quali possono essere previste delle agevolazioni d'imposta rispettivamente delle maggiorazioni d'imposta;

visto il regolamento IMI, modificato con delibera del Consiglio comunale del 07.02.2023 n. xx, per l'adeguamento alle nuove disposizioni previste dalla legge provinciale del 23 dicembre 2022, n. 16;

Vista la delibera del consiglio comunale n. 31 del 20.12.2022, che determina le aliquote e le detrazioni dell'imposta municipale sugli immobili IMI per l'anno 2023;

visto che l'articolo 2, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, prevede che il Consiglio comunale stabilisce con apposita deliberazione la misura dell'aliquota ordinaria, delle aliquote ridotte e delle aliquote maggiorate, nonché la misura della detrazione per l'abitazione principale;

Visti:
il bilancio di previsione corrente;
lo statuto comunale vigente;
il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03.05.2018;

IL CONSIGLIO COMUNALE delibera

ad unanimità di voti favorevoli, espressi per alzata di mano dai 12 consiglieri comunali presenti e votanti,

1) di confermare le aliquote e le detrazioni come stabilite nella delibera consiliare n. 31 del 20.12.2022 come di seguito:

2) di stabilire a decorrere dall'anno 2023 per l'imposta municipale immobiliare (IMI) l'aliquota ordinaria nella misura del 0,86 % da applicare alle abitazioni previste dall'art. 2, comma 2 del regolamento IMI e agli altri immobili previsti dalle norme provinciali nonché al terreno edificabile;

3) di stabilire a decorrere dall'anno 2023 la detrazione per l'abitazione principale e relative pertinenze giusto art. 10, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 e successive modifiche, nella misura di 744,44 €;

nach Einsichtnahme in die GIS-Verordnung, welche mit Beschluss des Gemeinderates vom 20.12.2022 Nr. 30 genehmigt worden ist und ab dem 1. Jänner 2023 in Kraft getreten ist und mit welcher die Kategorien von Immobilien festgelegt worden sind, für die eine Steuererleichterung, beziehungsweise eine Steuererhöhung vorgesehen werden kann;

nach Einsichtnahme in die GIS-Verordnung, welche mit Beschluss des Gemeinderates vom 07.02.2023, Nr. xx abgeändert worden ist, um die Verordnung an die neuen Bestimmungen des Landesgesetzes vom 23. Dezember 2022, Nr. 16 anzupassen;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 31 vom 20.12.2022, mit welchem die Steuersätze und Freibeträge für die Gemeindeimmobiliensteuer GIS für das Jahr 2023 festgelegt wurden;

nach Einsichtnahme in den Artikel 2 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, welcher vorsieht, dass der Gemeinderat mit entsprechenden Beschluss das Ausmaß des ordentlichen Steuersatzes, der herabgesetzten und der erhöhten Steuersätze sowie die Höhe des Freibetrages für die Hauptwohnung festlegt,

Nach Einsichtnahme:
in den laufenden Haushaltsvoranschlag;
in die geltende Satzung der Gemeinde;
in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

beschließt DER GEMEINDERAT

einstimmig und ausgedrückt durch Handheben von den 12 anwesenden und abstimmenden Gemeinderäten,

1) die Steuersätze und Freibeträge, die in dem Beschluss des Gemeinderates Nr. 31 vom 20.12.2022 festgesetzt wurden, wie nachfolgend zu bestätigen:

2) für die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) ab dem Jahr 2023 den ordentlichen Steuersatz in der Höhe von 0,86 % für die Wohnungen gemäß Art. 2, Abs. 2 der GIS-Verordnung und für die anderen von den Landesbestimmungen vorgesehenen Immobilien sowie für den Baugrund festzulegen;

3) ab dem Jahr 2023 den Freibetrag für die Hauptwohnungen samt Zubehör gemäß Art. 10, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 in geltender Fassung in der Höhe von 744,44 € festzulegen;

Odü le regolamënt IMI, aprové cun delibera dl Consèi comunál di 20.12.2022 n. 30, che é jü en ciaria a mët man dai 01. jená 2023 y te chël che al é gnü stabilides les categories de imobli, por chi che al po gní preodüd agevolaziuns o maioraziuns dla cuta;

Odü le regolamënt IMI, modifiché cun delibera dl Consèi de comun di 07.02.2023 n. xx, por l'adeguamënt ales nöies disposiziuns preodüdes dala lege provinciala di 23 dezëmber 2022, n. 16;

Odüda la deliberaziun dl consèi de comun n. 31 di 20.12.2022, che determinëia le alicuotes y detraziuns dla cuta comunala sön i imobli IMI dal ann 2023;

Odü che l'articul 2, coma 3 dla lege provinciala 23 aurí 2014, n. 3 prevëiga che le Consèi cumunal stabilësc cun deliberaziun la mosöra dla alicuota ordinaria, dles alicuote agevolades y dles alicuota maiorades, sciöche ince la mosöra dla detraziun por l'abitaziun prinzipala;

Odüs:
le bilanz de previjiun corënt;
le statut de comun varënt;
le Codesc di comuns dla Regiun autonoma Trentin-Südtirol, aprové cun L.R. nr. 2 di 03.05.2018;

deliberëia LE CONSÈI DE COMUN

cun dütes les usc a üna, dades jö por alzada de man dai 12 aconsiadus presënc y litanc,

1) de confermé les alicuotes y detraziuns sciöche stabilides tla deliberaziun dl consèi de comun n. 31 di 20.12.2022, sciöche dessot:

2) de stabilí a pié ia dal ann 2023 pro la cuta comunala imobiliara (IMI) la alicuota ordinaria tla mosöra dl 0,86 % da apliché ales abitaziuns preodüdes dal art. 2, coma 2 dl regolamënt IMI y ai atri imobli preodüs dales normes provinciales y grunt da frabiché;

3) de stabilí a pié ia dal ann 2023 la detraziun por l'abitaziun prinzipala y pertinënzes revardëntes aladò dl art. 10, coma 3 dla lege provinciala 23 aurí 2014, n. 3 tla versciun varënta, tla mosöra de 744,44 €;

- 4) di stabilire a decorrere dall'anno 2023 l'aliquota maggiorata prevista all'art. 2, comma 1 del regolamento IMI (abitazioni tenute a disposizione) nella misura del 1,36 %;
- 5) di stabilire a decorre dall'anno 2023 l'aliquota maggiorata prevista all'art. 2 comma 1, lettera b) del regolamento IMI (appartamenti ammobiliati per ferie e fabbricati ad uso agriturismo) nella misura del 0,3 % ;
- 6) di stabilire a decorrere dall'anno 2023 il grado di utilizzo previsto dall'articolo 9, comma 4-quater della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, e successive modifiche, nella misura del 20 %.
- 7) di dichiarare con un'altra votazione con 12 voti favorevoli ad unanimità di voti immediatamente esecutiva la presente delibera ai sensi dell'art. 183, comma 4 della L.R. n. 2 del 03.05.2018;
- 8) di trasmettere telematicamente la presente deliberazione al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portale-federalismofiscale.gov.it;
- 9) di trasmettere la presente deliberazione alla Ripartizione provinciale Enti locali.
- 4) ab dem Jahr 2023 den unter Art. 2, Absatz 1 der GIS-Verordnung (zur Verfügung stehende Wohnungen) vorgesehenen erhöhten Steuersatz in der Höhe von 1,36 % festzulegen;
- 5) ab dem Jahr 2023 den unter Art. 2, Absatz 1 Buchstabe b) der GIS Verordnung (Privatzimmervermietung und Gebäude für Urlaub auf dem Bauernhof) vorgesehenen erhöhten Steuersatz in der Höhe von 0,3% festzulegen;
- 6) ab dem Jahr 2023 den im Artikel 9 Absatz 4-quater des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, in geltender Fassung, vorgesehenen Auslastungsgrad in der Höhe von 20 % festzulegen;
- 7) vorliegenden Beschluss mit einer weiteren Abstimmung mit 12 Ja-Stimmen einstimmig im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des mit RG Nr. 2 vom 03.05.2018 für sofort vollstreckbar zu erklären;
- 8) gegenständlichen Beschluss dem Finanzministerium über das Portal www.-portalefederalismofiscale.gov.it telematisch zu übermitteln;
- 9) gegenständlichen Beschluss der Landesabteilung Örtliche Körperschaften zu übermitteln.
- 4) de stabilì a pié ia dal ann 2023 l'aliquota alzada preodüda dal art. 2, coma 1 dl regolamënt IMI (abitaziuns tignides a disposiziun) tla mosöra dl 1,36 %;
- 5) de stabilì dal ann 2023 inant l'aliquota alzada sciöche preodüda dal art. 2, coma 1, lëtra b) dl regolamënt IMI (ativités de afit de ciamenes y apartamënc arjgná ite sciöche abitaziuns de vacanza y de feries sön le lüch da paur) tla mosöra dl 0,3%;
- 6) De stabilì a mët man dal ann 2023 la mosöra de adozanza preodü dal articulo 9, coma 4-quater dla lege provinziála 23 aurí 2014, n. 3 y sües mudaziuns, tla mosöra dl 20 %;
- 7) de detlaré cun na votaziun a pert y cun dütes les 12 usc a üna chësta deliberaziun atira esecutiva aladô dl art. 183, coma 4 dla L.R. di 03.05.2018 nr. 2;
- 8) de trasmëter chësta deliberaziun al Minister dles Finanzes trës le portal www.federalismofiscale.gov.it;
- 9) de trasmëter chësta deliberaziun ala Ripartiziun provinziála Ęnc local.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Lit, confermè y sotescrit.

IL SINDACO - DER BÜRGERMEISTER
L'OMBOLT

La Segretaria - Die Sekretärin
La Secreteria

Angel Miribung

Dr. Monica Willeit

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia amministrativa di Bolzano.

Gegen den vorliegenden Beschluss kann während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Vigni zitadin pò, anter la perioda de publicaziun de 10 dis, presentè oposiziun ala Junta de Comun cuntra chësta deliberaziun. Anter 60 dis dal'esecutivité dla deliberaziun pòl gnì presentè recurs al Tribunal de Iustizia amministrativa da Balsan.

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale – documënt firmé cun firma digitala

Fascicolo/Akt/Pratica D3: 17783